



*Boris et les soeurs Sushis* (c'est le titre) est un spectacle (un moment chouette et unique) de théâtre (avec des acteurs en vrai)

## Pistes pédagogiques



# BORIS & Les Sœurs SUSHIS

ÉCRITURE **Arthur Oudar**

MISE EN SCÈNE **Arthur Oudar & Baptiste Toulemonde**

INTERPRÉTATION **François Gillerot, Nina Lombardo,  
Julie Sommervogel et Arthur Oudar**

SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES **Bertrand Nodet**

AIDE À LA CRÉATION LUMIÈRE **Amélie Géhin**

RÉGIE SON ET LUMIÈRE **Baptiste Toulemonde**

UNE CRÉATION DE LA **CIE RENARDS / EFFET MER**

À partir de 6 ans. 55 minutes

**PRODUCTION** Undessix ASBL (BE) - Association Effet Mer (FR) / **COPRODUCTIONS** Domaine d'O - Conseil Général de l'Hérault - Ville de Frontignan - Fédération Wallonie-Bruxelles - Commune d'Ixelles / **SOUTIENS** Théâtre Mercelis - Centre Culturel Wolubilis.



Centre culturel  
**WOLUBILIS**



FÉDÉRATION  
WALLONIE-BRUXELLES



UNDESSIX



**cia  
effet  
mer**



Département  
**Hérault**  
Conseil Général



domaine d'O  
domaine départemental d'art et de culture

# L'HISTOIRE

**B**oris est un jeune garçon de 8 ans, presque et demi, et il est bien trop grand pour être petit. Sa « Mama », complètement dépassée, se trouve contrainte à le chasser.

Boris traverse la forêt...

Dans le noir, un jeune loup solitaire, courageux mais pas téméraire lui conseille le silence et l'action discrète... Mais à l'école, les Soeurs Sushis, terreurs créatives et dégourdies, l'invitent au coeur de la fête!

Entre noirceur animale et facéties de carnaval, Boris devra trouver sa propre voie à la découverte de son émancipation, de l'amour, de l'amitié, des codes de la société et de sa grande voracité...



## Aller au théâtre

Préparer la classe à cette sortie.

« Nous allons au théâtre. C'est un événement! »

Inviter les enfants à définir ou réaffirmer ce qu'est « le théâtre ».

### > Le vocabulaire spécifique du théâtre.

Le lieu: La salle, la scène, le public, la régie, les loges, la billetterie...

Les métiers: Un auteur, un comédien, un metteur en scène, un technicien, un scénographe (décor), un animateur, un programmateur...

Les outils: Le décor, les projecteurs, les costumes, les accessoires...

Tenter de faire la différence: Un théâtre, une pièce, un spectacle, un film...

### > Que se passe-t-il quand on va au théâtre?

Le rituel du théâtre: On entre et on s'installe chacun à sa place. Une personne nous souhaite un « bon spectacle ». La lumière s'éteint dans le public, on fait le silence, la lumière s'allume sur la scène, ça commence... À la fin la lumière s'éteint, on applaudit les comédiens et les techniciens, la lumière se rallume dans le public et la vie reprend son cours...

Le rôle du spectateur: Demander si le spectateur est passif. S'il est assis dans son fauteuil sans bouger, est-il pour autant inactif? Le spectateur doit être attentif, utiliser ses yeux et ses oreilles. Mais aussi être ouvert aux émotions. Nous savons que ce que nous allons voir n'est pas vrai et pourtant nous jouons le jeu d'y croire pendant une heure.

Les émotions: Quelles sont-elles? Plaisir, colère, tristesse, ennui, rire, joie, peur, admiration, curiosité, surprise... Faire une liste.

Le théâtre est le lieu de l'émotion plus que celui de la raison. L'émotion est sur scène mais aussi dans la salle. L'émotion est différente pour chacun (certains peuvent rire et d'autre pleurer au même moment!)

Quelles différences avec le cinéma, la vidéo?: Des acteurs en vrai! Pas des acteurs enregistrés. Qu'est-ce que ça change? On ne peut pas « rembobiner » des comédiens! On ne peut pas rejouer le spectacle tout de suite comme on remet un dvd au début. On parle de « spectacle vivant ».

Pour aller plus loin: Essayer de définir pourquoi une représentation de théâtre est unique. Les comédiens et les spectateurs sont en relation même s'il ne se parlent pas directement! L'ambiance, l'humeur, la météo ou les événements récents, tout entre en ligne de compte et modifie la représentation. Les émotions qui circulent de la scène à la salle, et inversement, sont comme une balle de tennis que l'on s'échange. Les comédiens et le public « jouent » ensemble.

## Boris et les soeurs Sushis

Préparer la classe à ce spectacle en particulier.

### > Découvrir la Cie: La Cie Renards / Effet Mer

Fondée par Arthur Oudar et Baptiste Toulemonde en 2012, la **Compagnie Renards / Effet Mer** travaille à la création de spectacles théâtraux adressés au jeune et tout public.

Mêlant leurs racines sétoises et leur expérience bruxelloise, les Renards ont pour objectif de développer un théâtre dynamique, inventif et physique.

Leur premier spectacle *Les pitoyables aventures de Tom Pouce* a obtenu la mention de l'inventivité aux rencontres de Huy 2012 et a été présenté plus de 160 fois.

Ils créent ensuite *Bonjour, on est un tsunami* qui obtient le prix de la Ministre de la Jeunesse aux Rencontres de Huy 2014.

Ils élaborent enfin *Boris et les soeurs Sushis*, création présentée aux festivals *Noël au Théâtre 2015*, *Saperlipopette 2016* ainsi qu'aux *Rencontres de Huy 2016*.

### > Visiter le site internet de la Cie Renards / Effet Mer

<http://cierenards.wixsite.com/cierenards>

### > Découvrir l'auteur: Arthur Oudar

Né à Montpellier le 1er décembre 1988, Arthur Oudar est diplômé de l'INSAS (Institut National Supérieur des Arts du Spectacle de Bruxelles - Belgique) dans les sections «Mise en scène» et «Ecriture». Il est le cofondateur des compagnies Renards et Effet Mer.

Depuis l'adolescence s'essayant à l'écriture pour le cinéma, la bande dessinée, Arthur trouve le plus de plaisir dans l'écriture de spectacles destinés à la scène. Il écrit à haute voix - car il aime quand ça sonne - ce qui lui ferme l'accès à plusieurs bibliothèques. Les trois spectacles qu'il crée avec la Cie Renards / Effet Mer ont tout trois un univers bien à eux et pourtant on peut y voir un lien thématique. Ceux-ci abordent tous à leur manière la question de l'émancipation. Grandir, perdre l'enfance, se rencontrer, faire par soi-même, prendre la route du voyage. Optimiste, malgré les coups durs, son écriture invite à danser, croquer et jouer pour mieux en découdre avec le Monde.

Textes:

*Les pitoyables aventures de Tom Pouce* (avec Baptiste Toulemonde)

*La gueule dans le vent*

*Bonjour, on est un tsunami*

*Boris et les soeurs Sushis*

**> S'interroger sur le titre.**

Que peut-on imaginer à propos du spectacle que nous allons voir en lisant le titre?  
A-t-on déjà une idée de l'histoire, de l'ambiance, des personnages etc...



**> Proposer l'explication du titre donnée par l'auteur**

*« Je crois que j'ai choisi ce titre pour plein de raisons différentes.  
En voici quelques unes...*

*D'abord, il nous donne les noms des personnages de notre histoire (c'est pratique).  
Ces noms n'ont pas été choisis tout à fait au hasard... (pourquoi pas « Martine et les frères marteaux » tant qu'on y est?)*

**BORIS** *c'est un nom qui me fait penser à quelqu'un de très grand et rond. C'est un nom russe, qui me fait penser aussi au froid... Ça nous donne déjà une allure pour notre personnage principal...*

**Les soeurs SUSHIS** *c'est tout le contraire! On dirait que c'est le nom d'une équipe de foot féminine sortie d'un manga japonais... Ça me fait penser à des personnages beaucoup plus colorés et vifs.*

*Et puis... Les « sushis » sont une spécialité qui nous vient du Japon. Ce sont des petites portions de poisson que l'on mange toutes crues. Et dans notre histoire, il est question d'un ogre! Alors si certains personnages portent des noms de choses que l'on mange... Risquent-ils de finir dans son ventre?*

*Enfin, j'aime bien ce titre parce qu'**il sonne, il siffle**. Dites-le à haute voix, vous verrez... J'aime quand les mots claquent et sonnent, comme un Klaxon! »*

> Découvrir l'affiche du spectacle

Affiche téléchargeable sur le site de la Cie (<http://cierenards.wixsite.com/cierenards/telechargements-1>)

L'affiche est un bon moyen de susciter la curiosité.

Décrire l'affiche, nommer les impressions, l'atmosphère qui s'en dégage. Essayer d'imaginer l'histoire, le contexte, le déroulement.

Sans raconter le spectacle, elle est déjà chargée de sens et porte plusieurs indices en elle.

Il est intéressant de voir ce que chacun peut y lire et y voir, de confronter les différentes interprétations, d'observer les détails.



> Lire le résumé du spectacle (page 3) et en discuter

*Boris et un jeune garçon de 8 ans, presque et demi, et il est bien trop grand pour être petit...*

> Voir quelques photographies

Galerie sur le site de la Cie : <http://cierenards.wixsite.com/cierenards/boris>

> Découvrir le teaser du spectacle réalisé par la Cie et en discuter



<http://cierenards.wixsite.com/cierenards/le-spectacle-q0wxl>

## Après le spectacle

Prendre le temps de reparler du spectacle. Permettre à chacun de relater son expérience. Le professeur peut également répondre d'un point de vue personnel et bien montrer que l'expérience est différente pour chacun, éviter l'uniformité des réponses, autoriser les points de vue subjectifs.

### > À l'oral, jouer à compléter les phrases ...

« *Au début il y avait...* »

« *L'histoire était racontée par...* »

« *Les personnages étaient...* »

« *L'histoire se passe...* »

« *Quand, tout à coup...* »

« *Ça me rappelle...* »

« *J'ai compris que...* »

« *Et puis, à un moment...* »

« *Je ne sais pas pourquoi...* »

« *À la fin, il y avait...* »

« *J'ai eu l'impression que...* »

### > Qu'ai-je vu? Qu'ai-je entendu?

Lister les éléments de décor, de lumières, sonores ou musicaux.

Les costumes, les ambiances...

Essayer de mettre en relation les sensations, les émotions ressenties avec ces éléments précis.

### > J'ai aimé, je n'ai pas aimé... Parce que...

Pas toujours évident de savoir pourquoi on a aimé ou pas aimé.

Avec cet exercice chaque enfant doit essayer de compléter ses goûts sur le spectacle par une explication précise. Ne pas hésiter à confronter les goûts de chacun tout en évitant les conflits et les fausses unanimités.



## Pistes (et hors-pistes...) thématiques

Plusieurs pistes thématiques peuvent être abordées à propos de  
*Boris et les soeurs Sushis*:

*L'amitié*

*La rencontre et les échanges interculturels*

*La figure de l'ogre et du loup à travers les contes*

*L'émancipation*

*La créativité*

*Les années 90*

*La singularité*

Vous trouverez ci-dessous quelques propositions d'approfondissement.

### Inadapté

Le personnage central de notre histoire, Boris, est déclaré dès le départ comme étant « un grand petit garçon, pas tout à fait normal... ». Son parcours, comme dans beaucoup de conte, est celui de **l'intégration**, de **l'émancipation** et de **l'acceptation**.

→ Mettre en valeur la question de la différence et de la normalité. Handicap, couleur de peau, religion, origines. Comment ces différences peuvent être source de rejet ou le symbole d'une belle diversité.

→ Aborder également la question de l'amitié. Amitié garçon-fille, amitié frère et soeur. Que feriez-vous par amitié? Seriez-vous prêts à rejoindre votre frère/soeur dans le ventre d'un ogre?

### Un ogre? Un loup?

Il est en partie question ici de dévoration, car le narrateur nous annonce dès le début du spectacle que « Boris avait avalé un, voire même... deux enfants. »

Mais Boris n'est pas un **ogre** comme les autres. Nous avons donc l'occasion d'aborder la **réécriture de personnages classiques du conte**.

Il en va de même avec le **loup** présenté dans notre histoire qui, contrairement au cruel Loup classique des contes va s'avérer, peureux et joueur.

→ Lire « L'orgelet » de Suzanne Lebeau, un grand classique du théâtre jeunesse mettant en scène un enfant ogre. Dans ce texte l'enfant va vouloir combattre son ogreté (héritée de son père) en passant une série d'épreuves...

→ Lire « Même pas peur! » de Stéphane Frattini et François Crozat qui mêle deux thématiques de notre spectacle: l'ogreté et l'amitié. *Omer est un ogre gentil qui aimerait se faire des amis. Le seul problème est que, dès qu'il arrive quelque part, tout le monde fuit en criant. Mais, Mirette, une petite fille qui n'a peur de rien, osera devenir son amie...*

→ Voir également les exemples de voyages dans les ventres... Le Chaperon rouge ou les agneaux dans le ventre du Loup, Tom Pouce, Pinocchio ou Nemo et la grande Baleine...

→ Voir les différents traitements du loup dans les contes. L'auteur et dessinateur Mario Ramos propose une galerie d'histoires mettant en scène un loup tourné en ridicule (« C'est moi le plus fort », « C'est moi le plus beau »...). Le metteur en scène Joel Pommerat propose un loup ténébreux et perfide dans une sombre adaptation du « Petit Chaperon Rouge ».

Plus récemment en BD ou au cinéma: « Le grand méchant Renard » et « Le loup en slip » rendent sensibles et drôles ces bêtes réputées féroces.

## Éloge de la créativité

Les soeurs Sushis présentées dans le spectacle sont deux jeunes filles trépidantes et actives. Elles ont fabriqué de leurs mains un petit cabaret au fond du préau et inventent de nouveaux spectacles festifs chaque semaine! Leur créativité sera le vecteur d'émancipation de Boris, lui donnant une place sans nier sa différence.

Cette attitude fervente est également celle d'une **résilience active**: Même dans une situation dramatique (Les soeurs Sushis ont été dévorées!) la ferveur créative des deux soeurs prendra le dessus pour donner à une tournure plutôt sombre une dynamique plus optimiste.



## Ateliers

- > Dessin:**
- Dessiner le moment le plus drôle du spectacle.
  - Imaginer et dessiner le cabaret de tes rêves.
  - Si vous aviez des lunettes à Rayon X... Imaginer et dessiner l'intérieur du ventre de Boris.

**> Réécriture:** - Choisir un conte connu ou un personnage classique de conte et s'amuser à lui inventer une nouvelle destinée. Par exemple: Une princesse en jogging, un dragon qui a peur du feu, un prince qui se transforme en crapaud...

→ Lire aussi « Un conte peut en cacher un autre » de Roald Dahl

- Inventer la suite de l'histoire

**> Années 90:** - Nous avons choisi pour ce spectacle une esthétique toute particulière qui correspond aux éléments qui ont bercé notre enfance. Essayer de récolter des objets spécifiques à cette époque et les distribuer aux enfants pour les plonger 25 ans en arrière... (Une ancienne game boy, des pogs, des tubes de Dorothe, un walkman K7, des scoubidou, le générique de Denver le dernier dinosaure... etc...)

- À votre tour! Si vous deviez choisir des objets qui caractérisent votre génération, pour qu'on s'en souvienne 25 ans plus tard... Que choisiriez-vous? Pourquoi?

- > Jeu théâtral:**
- Le Cabaret!  
Proposer aux enfants de préparer un spectacle semblable à celui des soeurs Sushis. Inviter chaque participant à inventer un numéro de très courte durée. Imaginer un nom de personnage et une capacité spéciale comme *Suzy Sushis et sa danse du cerveau absent*, *Alice Sushis la Karatéka de l'amour* ou encore *Boris l'Haltéro-fille*.  
Conte, Magie, Cirque, Humour, Acrobatie...  
A chacun de fabriquer sa petite intervention. Et Pourquoi pas accompagner ces petits numéros d'une musique, un accessoire, un costume et proposer une présentation impromptue sous le préau pour se frotter au plaisir du trac et du dépassement de soi!